LS3

中華人民共和國前往港澳通行證（單程證）

One-way Permit for Entry to Hong Kong and Macau of the People's Republic of China



備註 / OBSERVATIONS

在本證件有效期內，持證人有返回香港特別行政區的權利。
The bearer has the right to return to the Hong Kong Special Administrative Region during the validity of this document.



SPECIMEN

D00000000

中華人民共和國香港特別行政區
HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

簽證身份書 DOCUMENT OF IDENTITY	類別 / TYPE	簽發國代碼 / CODE OF ISSUING STATE	證件號碼 / DOCUMENT NO.
	PH	CHN	D00000000



姓 / SURNAME
齊 / CHAI

名 / GIVEN NAMES
樂行 / LOK HANG



國籍 / NATIONALITY
CHINESE

性別 / SEX
M

簽發日期 / DATE OF ISSUE
14 MAY 19

簽發機關 / AUTHORITY
香港特別行政區入境事務處
IMMIGRATION DEPARTMENT, HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

出生日期 / DATE OF BIRTH
08 AUG 88

出生地點 / PLACE OF BIRTH
HONG KONG

有效期至 / DATE OF EXPIRY
14 MAY 26

樣本 SPECIMEN

PHCHNCHAI<<LOK<HANG<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
D000000001CHN8808084M2605144<<<<<<<<<<<<<<04

入境標籤

批准逗留至 2014 年 12 月 25 日
Permitted to remain
until 25 Dec 2014

CHEN, DAWEN

證件號碼 Travel Document Number
W23456789

入境日期（日－月－年）Arrival Date(dd-mm-yyyy)
25-12-2013

APS>>TWP>>N2

樣本

5060904111

已施加於你的逗留期限及逗留條件（如有），對於你在該逗留期限的有效期內再次入境時仍然適用，除非該逗留期限及逗留條件已期滿失效、或被撤銷、變更、縮短期限或因任何理由而變為無效。

The limit and condition(s) of stay, if any, imposed on you will, unless expired, cancelled, varied, curtailed or for whatever reason becomes invalid, apply to any subsequent landing in Hong Kong within the currency of the limit of stay.

5060904112